

YAESU
The radio

C4FM/FM 144/430MHz
TRANSCEPTOR DIGITAL DE DOBLE BANDA

FTM-300DE

Manual de instrucciones  Bluetooth®
(Edición GM)



Índice

¿Qué es la función GM?	2
Funcionamiento GM	3
Visualización de la pantalla APL (Localización Automática de Posición)	4
Confirmación de la ubicación de la estación de un miembro del grupo en tiempo real.....	5
Visualización de la posición de la estación del miembro del grupo en la pantalla de la brújula	5
Registro de la información de ubicación de una estación asociada	6
Comprobación de imágenes y mensajes recibidos.....	7
Envío de mensajes o de imágenes	9
Creación y envío de un nuevo mensaje.....	9
Uso de mensajes estándar.....	10
Registro de un mensaje estándar	11
Contestación al remitente de los datos comprobados de imágenes o mensajes	12
Reenvío de los datos comprobados de imágenes o mensajes	12
Envío de sus imágenes capturadas.....	13
Lista de modo de ajuste GM.....	14
Lista de funciones de modo de ajuste GM.....	14

¿Qué es la función GM?

La función GM (Monitorización de grupo) monitoriza automáticamente en la misma frecuencia para ver si hay alguna otra estación con la función GM en funcionamiento, o estaciones operando en modo DN, que se encuentren dentro del rango de comunicación. La función GM visualiza entonces en la pantalla la información adquirida de dirección y distancia para cada indicativo de llamada detectado.

Si el número DG-ID es diferente a "00", la función GM verificará las estaciones asociadas fijadas al mismo número DG-ID, con la función GM activada, que se encuentren dentro del rango de comunicación.

Además de permitir saber quién se encuentra dentro del área de servicio, la pantalla APL (Localización Automática de Posición) indica las posiciones de los miembros del grupo, centrados en referencia a su propia estación (se visualizan simultáneamente hasta un número de cuatro). Se visualizan la dirección y progreso de cada estación, pudiéndose comprobar la posición, distancia y dirección de movimiento de cada una de ellas.

También podrá utilizar las funciones GM para enviar datos, tales como mensajes de imágenes, a sus amigos.

- Cuando se activa la función GM, la banda operativa se conmuta automáticamente a la banda A, y el modo de comunicación se conmuta al modo C4FM digital (DN).
- Para utilizar la función GM, todos los miembros deben operar en la misma frecuencia.
- Obsérvese que cuando el número DG-ID para la recepción de su transceptor se fija a un valor DG-ID diferente de "00", las señales recibidas que no posean el mismo número DG-ID no podrán oírse.

Inserte una tarjeta micro-SD de distribución comercial en esta unidad para enviar y recibir mensajes e imágenes.

Tarjetas de memoria microSD utilizables

Ese transceptor solo soporta la siguiente capacidad de tarjetas de memoria micro SD y micro SDHD.

- 2GB • 4GB • 8GB • 16GB • 32GB

No se garantiza que todas las tarjetas microSD y microSDHC de distribución comercial funcionen con este producto. Asimismo, las tarjetas de memoria microSDXC no son compatibles.

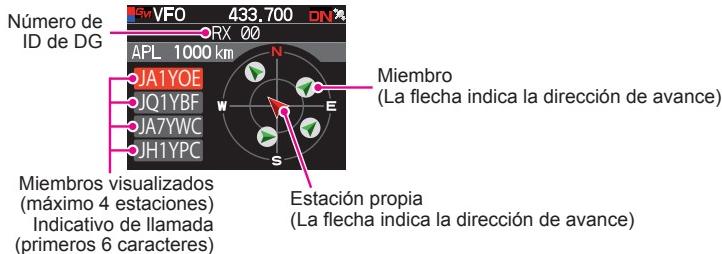
Fúnctionamiento GM

1. Sintonice la frecuencia utilizada por el grupo con el que desee comunicarse.
 - Si solo desea comprobar su informaci&on de ubicaci&on del grupo, pulse y mantenga en esa posici&on la tecla [GM] y fije los n&umeros DG-ID de envío y recepci&on a los mismos n&umeros, excepto "00", para todas las estaciones asociadas.
 - No puede cambiarse la frecuencia mientras la funci&on GM est&a operativa.
2. Pulse la tecla [GM].
 - Se visualizarán el indicativo de llamada y la intensidad de la seña de las estaciones (hasta 24) que operen en el modo DN y de aquellas con su funci&on GM en funcionamiento, que se encuentren dentro del rango de comunicaciones.
 - Las estaciones dentro de la esfera de los indicativos de llamada de comunicaciones se visualizan en verde.
 - Las estaciones fuera de la esfera de los indicativos de llamada de comunicaciones se visualizan en gris.
 - Podrá comunicarse en modo DN digital C4FM pulsando el conmutador PTT.



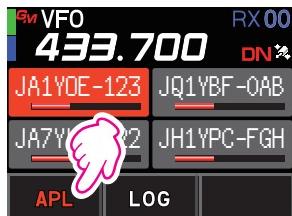
Visualización de la pantalla APL (Localización Automática de Posición)

En la pantalla APL (Localización Automática de Posición) se visualizan las posiciones de hasta cuatro estaciones del grupo, centradas con respecto a su propia estación. Se visualizan la dirección y progreso de cada estación, pudiéndose comprobar la posición, distancia y dirección de movimiento de cada una de ellas.



1. Pulse la tecla **[F(SETUP)]** y, a continuación, pulse el mando **DIAL** mientras la función GM está activa:

- En la pantalla APL se visualizan las últimas cuatro estaciones recibidas por la función GM. Las estaciones visualizadas aparecen en una lista al lado izquierdo de la pantalla con los primeros seis caracteres del indicativo de llamada y la dirección con respecto a su propia estación.
- La dirección de los miembros se visualizará en la pantalla de la brújula, centrados con respecto a su propia estación. La dirección de desplazamiento de su propia estación y de los miembros asociados se indica en la pantalla de la brújula.
- La escala de la pantalla de la brújula se fija automáticamente en función de la distancia de la estación asociada seleccionada cuando se visualiza la pantalla APL. Gire el mando **DIAL** para cambiar la escala.
- La distancia máxima a la que puede visualizarse la posición de un miembro en la pantalla de la brújula es de un radio de 1000 km.



● Desactivación de la pantalla de visualización APL

1. Pulse la tecla **[BACK]**.

Volver a la pantalla GM normal.

Confirmación de la ubicación de la estación de un miembro del grupo en tiempo real

Puede confirmarse la posición del miembro seleccionado en tiempo real en la pantalla de la brújula.

Puede registrarse la posición actual del miembro seleccionado como destino de navegación.

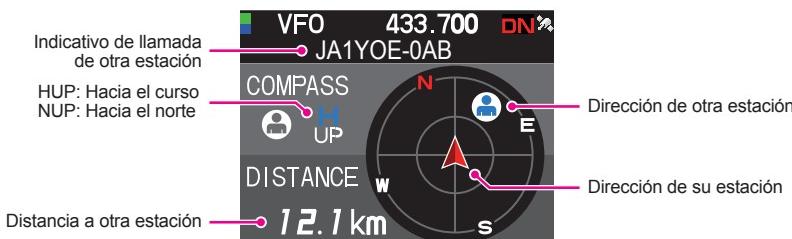
Visualización de la posición de la estación del miembro del grupo en la pantalla de la brújula

1. Pulse la tecla [GM].
2. Gire el mando **DIAL** para seleccionar la estación para la que desea mostrar la información de ubicación.



3. Pulse el mando **DIAL** o la tecla **[DISP]**.

Se visualizan el indicativo de llamada y la dirección, la distancia, y el curso de la estación asociada seleccionada.



● Método de conmutación de la visualización de la pantalla de la brújula

Pulse y mantenga pulsada la tecla **[F(SETUP)]** → **[DISPLAY]** → **[2 COMPASS]**, a continuación, pulse el mando **DIAL** para seleccionar el método de visualización de la pantalla (dirección hacia la parte superior de la pantalla) de **"HEADING UP"** o **"NORTH UP"**. El ajuste por defecto es **"HEADING UP"**.

HEADING UP: El círculo de la brújula indica la dirección (**N**, **S**, **E** y **W**) a la que nos dirigimos. La flecha indica la dirección hacia su estación asociada.

NORTH UP: Siempre muestra el norte (**N**) en la parte superior. La flecha indica la dirección a la que nos dirigimos.

● Desactivación de la pantalla de visualización de la brújula

1. Pulse el mando DIAL o la tecla **[DISP]**.

- No podrá actualizarse la información de ubicación de las estaciones asociadas fuera del rango de comunicación.
- Si su estación o sus estaciones asociadas no fijan la información de ubicación de forma manual o la capturan las señales GPS de satélite, no se encontrará disponible la imagen de la brújula.
- La información de ubicación GPS puede tener un error de varios cientos de metros dependiendo entre otros del medio del entorno.
- Esta es una función sencilla que utiliza los datos de satélite GPS. Utilícela como guía para la posición de su propia estación o estación asociada.



Registro de la información de ubicación de una estación asociada

Puede registrar la posición actual del miembro seleccionado y, a continuación, navegar hacia esa estación.

1. Pulse la tecla [GM].
2. Gire el mando **DIAL** para seleccionar la estación para la que desea registrar la información de ubicación.
3. Pulse el mando **DIAL** o la tecla [**DISP**].
4. Pulse [**F(SETUP)**], a continuación, gire el mando **DIAL** para seleccionar [**MEM**]; luego, pulse el mando **DIAL**. [**★**], [**L1**] y [**L2**] empezarán a parpadear.
5. Gire el mando **DIAL** para seleccionar [**★**], [**L1**] o [**L2**]; a continuación, pulse el mando **DIAL**.
6. Pulse la tecla [**BACK**].
 - Se registra el indicativo de llamada y la información de ubicación de su estación asociada, y se inicia la navegación.
 - Para cancelar el registro, gire el mando **DIAL** para seleccionar [**MEM**]; a continuación, pulse el mando **DIAL**.
 - La información de ubicación registrada puede recuperarse más tarde para permitir la navegación hacia ese punto.



Comprobación de imágenes y mensajes recibidos

Use la función GM para comprobar los mensajes e imágenes de la lista LOG.

- ! Cuando se usa una función GM, suena un pitido cuando se recibe un mensaje o imagen nuevos, y aparece automáticamente la pantalla de lista de "LOG MSG" o "LOG PICT" (ver paso 3 abajo).

- Pulse la tecla [GM].
- Pulse la tecla [F(SETUP)], a continuación, gire el mando DIAL para seleccionar [LOG]; luego, pulse el mando DIAL.



- Gire el mando DIAL para seleccionar [MESSAGE] o [PICT].

VOICE: Registrado audio (solo es posible la reproducción de contenidos registrados.)

MESSAGE: Mensaje de texto

PICT: Imagen

- Pulse el mando del DIAL.

Seleccione "MESSAGE" o "PICT" para visualizar la lista de LOG MSG o de LOG PICT.

Los iconos que aparecen a la izquierda de la lista LOG indican lo siguiente:

✉	Mensaje recibido (sin leer)
✉✉	Mensaje recibido (leído)
✉✉✉	Mensaje enviado
✉✉✉✉	Envío de mensaje fallido
✉✉✉✉✉	Imagen recibida (sin leer)
✉✉✉✉✉✉	Imagen recibida (leída)
✉✉✉✉✉✉✉	Imagen enviada
✉✉✉✉✉✉✉✉	Fallo de envío de la imagen
✉✉✉✉✉✉✉✉✉	Imagen tomada con la cámara incorporada en el micrófono opcional

LOG MSG
✉ NEW
✉✉ JA6YPC- 7 12:34
✉✉ JA1YOE-13 08:56
✉✉ JQ1YBG- 9 06:17
✉✉ JQ1YBG-14 05/05
✉✉ JA1ZRL- 9 04/24

- Gire el mando DIAL para seleccionar el mensaje o la imagen que desea mostrar, a continuación, pulse el mando DIAL.
 - Se visualizará el mensaje o imagen seleccionados.
 - Pulse la tecla [F(SETUP)], a continuación, gire el mando DIAL para seleccionar [FWD]; luego, pulse el mando DIAL para enviar los datos verificados de imágenes o mensajes. Consulte "Envío de los datos verificados de imágenes o mensajes (página 12).
 - Pulse la tecla [F(SETUP)], a continuación, gire el mando DIAL para seleccionar

[REPLY]; luego, pulse el mando **DIAL** para responder al remitente de los datos de imágenes o mensajes descargados. Consulte "Contestación al remitente de los datos verificados de imágenes o mensajes" (página 12).

- Pulse la tecla [**F(SETUP)**] y, a continuación, gire el mando **DIAL** para seleccionar [**DEL**]; luego, pulse el mando **DIAL** para visualizar "**DELETE?**". Gire el mando **DIAL** para seleccionar [**OK**], a continuación, pulse el mando **DIAL** para borrar la información.

6. Pulse la tecla [**BACK**] tres veces.

Vuelve a la pantalla visualizada previamente.

Envío de mensajes o de imágenes

Existen 4 maneras de enviar mensajes o imágenes utilizando la función GM:

- (1) Creación y envío de un nuevo mensaje
- (2) Contestación al remitente de los datos comprobados de imágenes o mensajes
- (3) Reenvío de los datos verificados de imágenes o mensajes
- (4) Envío de sus imágenes capturadas

Creación y envío de un nuevo mensaje

Crear y enviar un nuevo mensaje:

1. Pulse la tecla [**GM**].
2. Pulse la tecla [**F(SETUP)**], a continuación, gire el mando **DIAL** para seleccionar [**LOG**]; luego, pulse el mando **DIAL**.



3. Gire el mando **DIAL** para seleccionar [**MESSAGE**] y, a continuación, pulse el mando **DIAL**.

Visualiza la lista LOG.

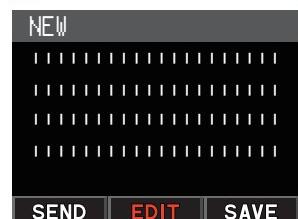


4. Gire el mando **DIAL** para seleccionar [**NEW**] y, a continuación, pulse el mando **DIAL**.



5. Pulse la tecla [**F(SETUP)**], a continuación, gire el mando **DIAL** para seleccionar [**EDIT**]; luego, pulse el mando **DIAL**.

Visualiza la pantalla de introducción de mensajes.



6. Para introducir un mensaje, consulte "Pantalla de introducción de texto" en el Manual de funcionamiento del FTM-300DE.
 - Gire el mando **DIAL** para seleccionar [**MTXT**], a continuación, pulse el mando **DIAL** para introducir fácilmente un mensaje usando un formulario estándar.
 - En la pantalla de introducción de mensajes se visualiza una línea por cada 20 caracteres. Gire el mando **DIAL** para seleccionar [**◀**] o [**▶**]; a continuación, pulse el mando **DIAL** para mover el cursor y visualizar otras líneas.
7. Cuando haya finalizado la introducción, pulse y mantenga pulsado el mando **DIAL**. Se visualiza la totalidad del mensaje.
8. Pulse la tecla [**F(SETUP)**]; a continuación, gire el mando **DIAL** para seleccionar [**SEND**]; luego, pulse el mando **DIAL**.
 - Para cancelar la transmisión, pulse la tecla [**BACK**].
 - Para guardar el mensaje introducido como mensaje estándar, gire el mando **DIAL** para seleccionar [**SAVE**]; luego, pulse el mando **DIAL** (página 11).
 - Para continuar escribiendo el mensaje, gire el mando **DIAL** para seleccionar [**EDIT**], luego, pulse el mando **DIAL**.
9. Gire el mando **DIAL** para seleccionar [**ALL**] y, a continuación, pulse el mando **DIAL**.
 - Para enviar el mensaje a un miembro específico que se encuentre dentro del rango de comunicación, seleccione el indicativo de llamada de dicho miembro.

!

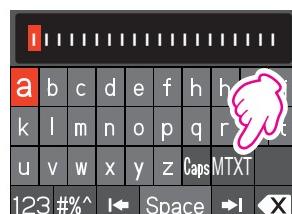
 - No pueden transmitirse mensajes a miembros fuera del rango de comunicación.
 - La designación de dirección "a:" es meramente para la visualización de "TODOS" o el indicativo de llamada de una estación específica. En otras palabras, incluso si se especifica un indicativo de llamada para "a:" para enviar un mensaje, otras estaciones operando con GM en la misma frecuencia podrán leer también el mensaje siempre que se encuentren dentro del rango de comunicación.

Uso de mensajes estándar

Se han grabado en la memoria de la radio POR defecto los siguientes 19 mensajes estándar para ahorrar tiempo y esfuerzo en la introducción de textos.

QRM	Buen trabajo	te espero
QRP	Buen día	Recógeme
QRT	Buenas noches	Gracias
QRX	Buenas noches	OK
QRZ	Enviar mensajes	urgente
QSY	Enviar imágenes	-
Buenos días	en camino	-

1. Siga los pasos 1 a 5 de "Creación y envío de un nuevo mensaje" en la página 9 para visualizar la pantalla de introducción de mensajes.
2. Gire el mando **DIAL** para seleccionar [**MTXT**] y, a continuación, pulse el mando **DIAL**.
 - Visualiza la lista de mensajes estándar.
 - Del "1" al "10", puede registrar un mensaje que comprenda hasta 80 letras



- Gire el **DIAL** para seleccionar el mensaje estándar que desee utilizar.
- Pulse el mando del **DIAL**.

QRM	.....
QRP	.....
QRT	.....
QRX	.....
QRZ	.....
QSY	.....

- Se visualiza la totalidad del mensaje.

Para añadir letras al mensaje, introduzca las letras siguiendo el paso 6 en "Creación y envío de un nuevo mensaje" en la página 9.

QRM	I	.....
a	b	c d e f h i j
k	l	m n o p q r s t
u	v	w x y z Caps MTXT
123	#%^	◀ Space ▶ X

Registro de un mensaje estándar

Pueden registrarse como mensajes estándar hasta 10 textos que contengan un máximo de 80 caracteres cada uno.

Pueden seleccionarse textos registrados y utilizarse al igual que los 19 mensajes estándar que hayan sido guardados por defecto.

- Siga los pasos 1 a 7 de "Creación y envío de un nuevo mensaje" en la página 9 para visualizar la pantalla de introducción de mensajes.
- Pulse la tecla [**F(SETUP)**], a continuación, gire el mando **DIAL** para seleccionar [**SAVE**]; luego, pulse el mando **DIAL**.

Se visualiza la lista de mensajes estándar.

Take a break	.....
1	.....
2	.....
3	.....
4	.....
5	.....

- Gire el **DIAL** para seleccionar el número (del 1 al 10) en el que desea registrar el mensaje estándar.
- Pulse el mando del **DIAL**.
 - Registra el texto como un mensaje estándar y visualiza la pantalla de introducción de mensajes.
 - Si se registra un nuevo mensaje en un número en el que ya se hubiera registrado un mensaje, el mensaje antiguo quedará sobrescrito.
 - Para cancelar el registro, pulse la tecla [**BACK**].

Take a break	.....
1	.....
2	.....
3	.....
4	.....
5	.....

Contestación al remitente de los datos comprobados de imágenes o mensajes

Tras comprobar los datos del mensaje o la imagen, podrá contestar al remitente.

1. Seleccione la información (MESSAGE o PICT) que desea revisar de acuerdo con los pasos del 1 al 4 de "Verificación de imágenes y mensajes recibidos" (página 7).
Visualiza los datos seleccionados.
2. Pulse la tecla **[F(SETUP)]**; a continuación, gire el mando **DIAL** para seleccionar **[REPLY]**; luego, pulse el mando **DIAL**.
El indicativo de llamada de la estación que ha enviado el MESSAGE o la PICT al destino se fija automáticamente.
3. Gire el mando **DIAL** para seleccionar **[EDIT]** y, a continuación, pulse el mando **DIAL**.
Visualiza la pantalla de introducción de mensajes.
4. Siga los pasos 1 a 7 de "Creación y envío de un nuevo mensaje" en la página 9 para visualizar la pantalla de introducción de mensajes.
Visualiza la totalidad del mensaje.
5. Pulse la tecla **[F(SETUP)]**; a continuación, gire el mando **DIAL** para seleccionar **[SEND]**; luego, pulse el mando **DIAL**.
Envía el mensaje de respuesta al remitente de los datos del MESSAGE/PICT.

Reenvío de los datos comprobados de imágenes o mensajes

Tras revisar los datos de mensajes o imágenes, podrá reenviar los datos a otros miembros.

1. Seleccione la información (MESSAGE o PICT) que desea verificar de acuerdo con los pasos del 1 al 4 de "Verificación de imágenes y mensajes recibidos" (página 7).
Visualiza los datos seleccionados.
2. Pulse la tecla **[F(SETUP)]**; a continuación, gire el mando **DIAL** para seleccionar **[FWD]**; luego, pulse el mando **DIAL**.
3. Gire el mando **DIAL** para seleccionar **[ALL]** y, a continuación, pulse el mando **DIAL**.
Se transferirán los mensajes e imágenes.
 - Para enviar el mensaje a un miembro específico que se encuentre dentro del rango de comunicación, pulse sobre el indicativo de llamada de dicho miembro.



- No pueden transmitirse mensajes a miembros fuera del rango de comunicación.
- La designación de dirección "a:" es meramente para la visualización de "TODOS" o el indicativo de llamada de una estación específica. En otras palabras, incluso si se especifica un indicativo de llamada para "a:" para enviar un mensaje, otras estaciones operando con GM en la misma frecuencia podrán leer también el mensaje siempre que se encuentren dentro del rango de comunicación.

Envío de sus imágenes capturadas

Tome imágenes fijas utilizando el micrófono-altavoz opcional con cámara fotográfica incorporada (MH-85A11U) y envíelas a los miembros del grupo.

En cuanto a los detalles sobre cómo enviar imágenes tomadas utilizando el micrófono-altavoz opcional con cámara fotográfica incorporada (MH-85A11U), consulte "Realización de fotografías (Función de captura de imágenes)" en el manual de funcionamiento del FTM-300DE.

1. Pulse la tecla [GM].

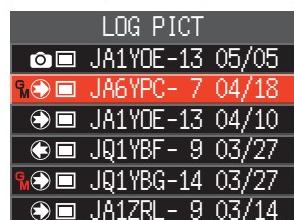
La función GM se activa y muestra las estaciones usando el modo GM en la misma frecuencia, o estaciones operando en modo DN, dentro del rango de comunicación.

2. Pulse la tecla [F(SETUP)], a continuación, gire el mando DIAL para seleccionar [LOG]; luego, pulse el mando DIAL.



3. Gire el mando del DIAL para seleccionar [PICT], y pulse el mando del DIAL.

Visualiza la lista de imágenes guardadas en la tarjeta de memoria microSD.



4. Gire el mando DIAL para seleccionar la imagen que quiera enviar y, a continuación, pulse el mando DIAL.

5. Pulse la tecla [F(SETUP)]; a continuación, gire el mando DIAL para seleccionar [SEND]; luego, pulse el mando DIAL.

6. Gire el mando DIAL para seleccionar [ALL] y, a continuación, pulse el mando DIAL. Envía la imagen.

- Para enviar el mensaje a un miembro específico, pulse sobre el miembro del grupo que se encuentra dentro del rango de comunicación.

- No pueden transmitirse mensajes a miembros fuera del rango de comunicación.
- La designación de dirección "a:" es meramente para la visualización de "TODOS" o el indicativo de llamada de una estación específica. En otras palabras, incluso si se especifica un indicativo de llamada para "a:" para enviar un mensaje, otras estaciones operando con GM en la misma frecuencia podrán leer también el mensaje siempre que se encuentren dentro del rango de comunicación.



Lista de modo de ajuste GM

Nº de elemento / elemento del modo de ajuste	Descripciones
1 DP-ID LIST	Muestra la pantalla de la lista de DP-ID
2 RANGE RINGER	Ajuste de sonido de timbre cuando se verifique la presencia de estaciones dentro de la esfera de comunicación
3 RADIO ID CHECK	Aparece un número (ID) específico de transceptor (No puede editarse)

Lista de funciones de modo de ajuste GM

● 1 DP-ID LIST

Visualiza la pantalla de la lista de DP-ID

Explicación: Cada comunicación de transmisión digital C4FM contiene la información ID individual (ID de radio) de cada transceptor. La función DP-ID utiliza esta información de ID individual.

En la comunicación con otro transceptor, si los DP-ID de las estaciones están registrados en ambos transceptores, la comunicación será posible incluso si los números DG-ID son diferentes.

Para obtener más información, consulte el Manual de funcionamiento del FTM-300DE.

● 2 RANGE RINGER

Explicación: Activa/desactiva el sonido de alerta cuando se detectan estaciones dentro del rango de comunicación. Seleccione "ON" para activar el sonido de alerta cuando se detectan estaciones dentro del rango de comunicación.

● 3 RADIO ID CHECK

Visualización de la ID de RADIO

Explicación: En la función GM, cada transceptor transmite su propia ID junto con el indicativo de llamada.

La ID de RADIO es un código de 5 dígitos formado por caracteres alfanuméricos que se registra en el transceptor durante su producción en fábrica.

La ID de RADIO no puede editarse.



Copyright 2020
YAESU MUSEN CO., LTD.
Reservados todos los derechos.

Ninguna parte de este manual podrá
ser reproducida sin el permiso de
YAESU MUSEN CO., LTD.

YAESU MUSEN CO., LTD.
Tennozu Parkside Building
2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japan

YAESU USA
6125 Phyllis Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A.

YAESU UK
Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.